

# Оглавление

## 2 Система KAN-therm Press / Press LBP

|            |   |           |
|------------|---|-----------|
| <b>2.1</b> | <b>Общая информация</b> .....   | <b>32</b> |
| <b>2.2</b> | <b>Трубы в Системе KAN-therm Press/Press LBP</b> .....  | <b>33</b> |
|            | Многослойные трубы .....  | 33        |
|            | Маркировка, цвет труб .....   | 34        |
|            | Трубы PE-Xc и PE-RT с антидиффузионной защитой .....  | 34        |
|            | Область применения .....  | 35        |
| <b>2.3</b> | <b>Соединение многослойных труб KAN-therm</b> .....   | <b>37</b> |
|            | Соединения Press .....  | 37        |
|            | Конструкция и характеристика соединителей KAN-therm Press LBP .....                           | 37        |
|            | Идентификация соединителей KAN-therm Press LBP .....  | 38        |
|            | Конструкция и характеристика соединителей KAN-therm Press .....                               | 38        |
|            | Пресс-соединители KAN-therm – ассортимент .....   | 39        |
|            | Соединители KAN-therm Press LBP (диапазон диаметров 16 - 32 мм (40 мм, без функции LBP) ..... | 39        |
|            | Соединители KAN-therm Press (диапазон диаметров 50 - 63 мм) .....                             | 41        |
|            | Выполнение соединений Press с пресс-кольцом .....   | 43        |
|            | Инструмент .....  | 43        |
|            | Монтаж соединений KAN-therm Press LBP с диаметрами 16, 20, 25, 26, 32 мм и 40 мм .....        | 45        |
|            | Монтаж соединений KAN-therm Press с диаметрами 50 и 63 мм .....                               | 46        |
|            | Свинчиваемые соединения для многослойных труб .....   | 47        |
|            | Соединения свинчиваемые (соединитель для многослойных труб) .....                             | 47        |
|            | Соединения свинчиваемые (соединитель конусный с разрезанным кольцом) .....                    | 48        |

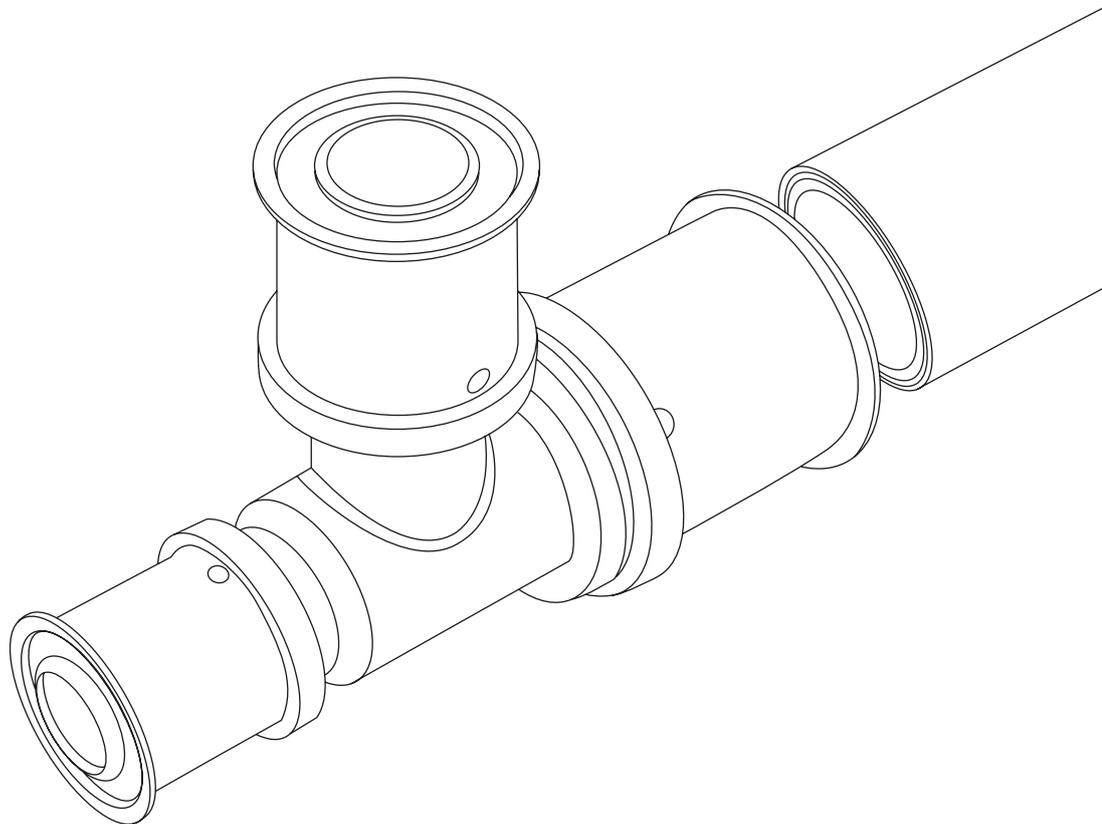
Ø 16-63 мм



СИСТЕМА **KAN-therm**

Press/  
Press LBP

Иновационность и уникальность:  
одна система - шесть функций



ISO 9001

## 2 Система **KAN-therm Press** / Press LBP

### 2.1 **Общая информация**

Система KAN-therm Press/Press LBP - это современная комплексная инсталляционная система, состоящая из многослойных полиэтиленовых труб, и труб PE-Xc и PE-RT с антидиффузионной защитой, а также фитингов из полимера PPSU или латуни в диапазоне диаметров  $\varnothing(14)16-63$  мм.

Техника соединения Press основана на опрессовке стального кольца на трубе, насаженной на штуцер соединителя. Штуцер оснащен уплотнительной прокладкой типа O-Ring, обеспечивающей герметичность соединения и безаварийную работу оборудования.

Система предназначена для внутреннего оборудования холодного и горячего водоснабжения, центрального отопления (охлаждения) и промышленного оборудования (например, системы сжатого воздуха).

Система KAN-therm Press/Press LBP характеризуется рядом достоинств:

- высокие параметры работы (макс. рабочая температура 90°C, допустимая температура при аварийном режиме 100°C)
- незначительное тепловое удлинение многослойных труб
- полное отсутствие диффузии кислорода
- эксплуатационная долговечность свыше 50 лет
- универсальность использования труб
- стойкость к гидравлическим ударам
- высокая гладкость внутренней поверхности
- стойкость к отложению котлового камня
- микробиологическая и физиологическая нейтральность в оборудовании питьевой воды
- материалы дружелюбны к окружающей среде
- быстрый и несложный монтаж (в случае соединителей LBP не требуется снимать фаску с концов трубы и можно обойтись без раскалибровки)
- небольшой вес
- возможность скрытой прокладки соединений в строительных конструкциях
- функция сигнализации о случайно неопрессованных соединениях при использовании соединителей LBP
- универсальность – возможность использования, как многослойных труб, так и однородных PE-Xc и PE-RT.
- press кольцо из нержавеющей стали

Система KAN-therm Press LBP



## 2.2 Трубы в Системе KAN-therm Press/Press LBP

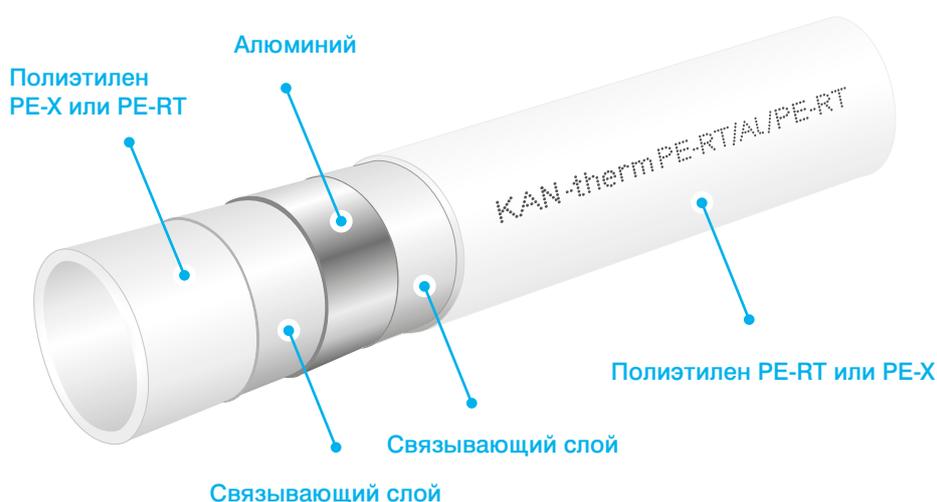
### Многослойные трубы

Многослойные трубы в Системе KAN-therm Press/Press LBP присутствуют в двух видах, идентичных по конструкции, но отличающихся типом базовой внутренней трубы – трубы PE-RT/Al/PE-RT (диапазон диаметров  $\varnothing 16-40$  мм), а также PE-X/Al/PE-X ( $\varnothing 50-63$  мм).

Состоят из следующих слоев: внутреннего слоя (базовая труба) из полиэтилена с повышенной термостойкостью PE-RT (или PE-X) среднего слоя в виде алюминиевой ленты, сваренной ультразвуком встык, а также наружного слоя полиэтилена высокой плотности (PE-RT или PE-X). Между алюминием и слоями полиэтилена находится адгезионный связывающий слой, который надежно соединяет металл с полиэтиленом. Трубы в Системе KAN-therm Press/Press LBP во всем диапазоне диаметров присутствуют в одном типоряде давления (Multi Universal).

Такая конструкция трубы обеспечивает устойчивость к диффузии кислорода и восьмикратное уменьшение теплового удлинения по сравнению с однородными полиэтиленовыми трубами. Благодаря сварке алюминиевой ленты встык, трубы имеют идеальное круглое сечение

Конструкция многослойной трубы KAN-therm



### Физические свойства многослойных труб KAN-therm

| Название                         | Символ     | Единица измерения | Значение      |
|----------------------------------|------------|-------------------|---------------|
| Коэффициент линейного расширения | $\alpha$   | мм/м $\times$ К   | 0,023 – 0,025 |
| Коэффициент теплопроводности     | $\lambda$  | Вт/м $\times$ К   | 0,43          |
| Минимальный радиус изгиба        | $R_{\min}$ | мм                | $5 \times D$  |
| Шероховатость внутр. поверхности | k          | мм                | 0,007         |

Многослойные трубы Системы KAN-therm Press/ Press LBP



## Маркировка, цвет труб

Трубы маркируются надписью по всей длине через каждый метр с указанием соответствующей информации, например:

| Описание маркировки   | Пример маркировки               |
|---|---------------------------------|
| Наименование производителя и/или товарный знак                      | KAN, Multi Universal, KAN-therm |
| Номинальный наружный диаметр × толщина стенки:                      | 16 × 2                          |
| Обозначение используемого материала:                                | PE-RT/AI/PE-RT                  |
| Код трубы   | 0.9616                          |
| Номер и наименование международного стандарта или номер сертификата | EN ISO 21003                    |
| Класс/-ы эксплуатации и рабочее давление                            | Class 2/10 bar, Class 5/6 bar   |
| Дата изготовления   | 04.09.13                        |
| Дополнительное обозначение производителя, например, текущий метр    | 045 м                           |



**Примечание:** на трубе могут присутствовать дополнительные обозначения, например, номера сертификатов

Цвет труб: белый.

В зависимости от диаметра трубы поставляются в бухтах по 200, 100, 50, 25 (диапазон диаметров 14–40 мм) в картонной упаковке. Трубы с диаметрами 32–63 мм поставляются отрезками по 5 м.

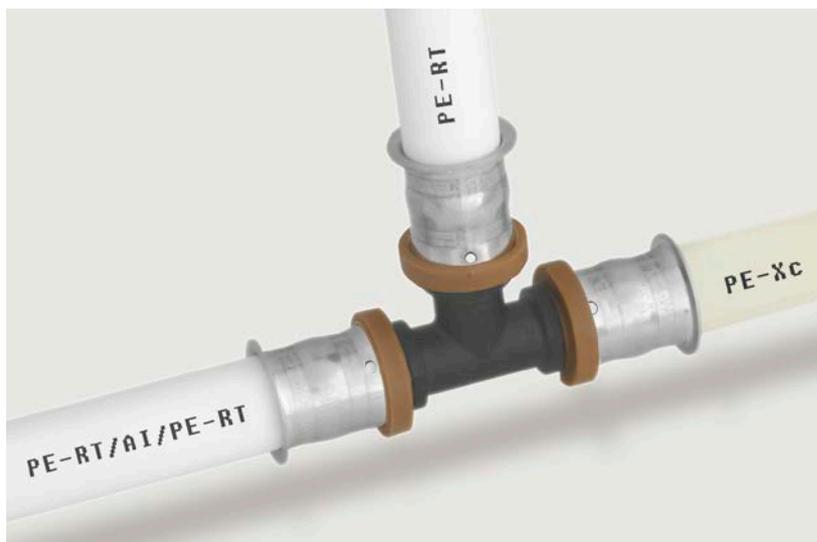
## Размеры, удельная масса, водоемкость многослойных труб KAN-therm

| DN                             | Наружный диаметр × толщина стенки мм × мм | Толщина стенки мм | Внутренний диаметр мм | Удельная масса кг/м | Кол-во трубы в бухте или отрезке/ кол. в упаковке м | Водоемкость л/м |
|--------------------------------|---|-------------------|-----------------------|---------------------|---|-----------------|
| PE-RT/AI/PE-RT Multi Universal |   |                   |                       |                     |   |                 |
| 16                             | 16 × 2,0                                  | 2,0               | 12                    | 0,129               | 200   | 0,113           |
| 20                             | 20 × 2,0                                  | 2,0               | 16                    | 0,152               | 100   | 0,201           |
| 25                             | 25 × 2,5                                  | 2,5               | 20                    | 0,239               | 50  | 0,314           |
| 26                             | 26 × 3,0                                  | 3,0               | 20                    | 0,296               | 50  | 0,314           |
| 32                             | 32 × 3,0                                  | 3,0               | 26                    | 0,365               | 50  | 0,531           |
| 40                             | 40 × 3,5                                  | 3,5               | 33                    | 0,510               | 25  | 0,855           |
| PE-RT/AI/PE-RT Multi Universal |   |                   |                       |                     |   |                 |
| 32                             | 32 × 3,0                                  | 3,0               | 26                    | 0,365               | 5/50  | 0,531           |
| 40                             | 40 × 3,5                                  | 3,5               | 33                    | 0,510               | 5/50  | 0,855           |
| PE-X/AI/PE-X Multi Universal   |   |                   |                       |                     |   |                 |
| 50                             | 50 × 4,0                                  | 4,0               | 42                    | 0,885               | 5/20  | 1,385           |
| 63                             | 63 × 4,5                                  | 4,5               | 54                    | 1,265               | 5/20  | 2,290           |

## Трубы PE-Xc и PE-RT с антидиффузионной защитой

Конструкция соединителей KAN-therm Press LBP позволяет выполнить соединения с использованием как многослойных труб PE-RT/AI/PE-RT, так и однородных труб PE-Xc и PE-RT с антидиффузионной защитой. Трубы PE-Xc и PE-RT можно использовать в системах отопления (4 и 5 класс эксплуатации в соотв. ISO 10508).

Соединители KAN-therm Press LBP универсальны – соединяют как многослойные трубы так и трубы PE-Xc и PE-RT



### Размеры, удельная масса, водоемкость труб PE-Xc и PE-RT Трубы KAN-therm PE-Xc и PE-RT с антидиффузионной защитой

| DN                    | Наружный диаметр × толщина стенки мм × мм | Толщина стенки мм | Внутренний диаметр мм | Серия труб S | Удельная масса кг/м | Количество трубы в бухте м | Водоемкость л/м |
|-----------------------|---|-------------------|-----------------------|--------------|---------------------|----------------------------|-----------------|
| Трубы KAN-therm PE-Xc |   |                   |                       |              |                     |                            |                 |
| 16                    | 16 × 2,0                                  | 2,0               | 12,0                  | 3,50         | 0,094               | 200                        | 0,113           |
| 20                    | 20 × 2,0                                  | 2,0               | 16,0                  | 4,50         | 0,117               | 200                        | 0,201           |
| Трубы KAN-therm PE-RT |   |                   |                       |              |                     |                            |                 |
| 16                    | 16 × 2,0                                  | 2,0               | 12,0                  | 3,50         | 0,094               | 200                        | 0,113           |
| 20                    | 20 × 2,0                                  | 2,0               | 16,0                  | 4,50         | 0,117               | 200                        | 0,201           |

### Область применения

Трубы и соединители в Системе KAN-therm Press LBP имеют комплект необходимых сертификатов и допусков, подтверждающих соответствие обязательным нормам, что гарантирует длительную и безаварийную работу, а также полную безопасность монтажа и эксплуатации оборудования:

- соединители Press/Press LBP из PPSU и латуни с пресс-кольцом, а также свинчиваемые латунные соединители: имеют технический сертификат, а также положительное гигиеническое заключение PZH\*
- трубы PE-X/Al/PE-X: соответствуют PN-EN ISO 21003-2:2009, а также имеют положительное гигиеническое заключение PZH\*
- трубы PE-RT/Al/PE-RT: соответствуют PN-EN ISO 21003-2:2009, имеют технический сертификат, а также положительное гигиеническое заключение PZH\*
- трубы PE-Xc соответствуют PN-EN ISO 15875-2:2005, имеют положительное гигиеническое заключение PZH\*
- трубы PE-RT: соответствуют PN-EN ISO 22391-2:2010, имеют положительное гигиеническое заключение PZH\*.

\* аналогичные допуски имеются в Беларуси, России, Украине.

Параметры работы и область применения оборудования из многослойных труб Системы KAN-therm Press представлены в таблице.

| Применение<br>(в соотв ISO 10508)   | Размер  | Вид труб   | Система соединения |                |   |
|---|---|--|--------------------|----------------|---|
|   |   |  | Press              | Свинч. соедин. |   |
| Система холодного водоснабжения,<br>система горячего водоснабжения<br>[Класс эксплуатации 1(2)]<br>$T_{\text{раб}}/T_{\text{max}} = 60(70)/80 \text{ } ^\circ\text{C}$<br>$P_{\text{раб}} = 10 \text{ бар}$ | 16 × 2,0<br>20 × 2,0<br>25 × 2,5<br>26 × 3,0  | PE-RT/AI/PE-RT   | +                  | +              |   |
|   | 32 × 3,0<br>40 × 3,5  |  | +                  | -              |   |
|   | 50 × 4,0<br>63 × 4,5  | PE-X/AI/PE-X   | +                  | -              |   |
|   | Подпольное отопление, радиаторное<br>отопление низкотемпературное<br>[Класс эксплуатации 4]<br>$T_{\text{раб}}/T_{\text{max}} = 60/70 \text{ } ^\circ\text{C}$<br>$P_{\text{раб}} = 10 \text{ бар}$ | 16 × 2,0<br>20 × 2,0<br>25 × 2,5<br>26 × 3,0             | PE-RT/AI/PE-RT     | +              | + |
|   |   | 32 × 3,0<br>40 × 3,5                                     |                    | +              | - |
|   |   | 50 × 4,0<br>63 × 4,5                                     | PE-X/AI/PE-X       | +              | - |
| Радиаторное отопление<br>[Класс эксплуатации 5]<br>$T_{\text{раб}}/T_{\text{max}} = 80/90 \text{ } ^\circ\text{C}$<br>$P_{\text{раб}} = 10 \text{ бар}$   |   | 16 × 2,0<br>20 × 2,0<br>25 × 2,5<br>26 × 3,0             | PE-RT/AI/PE-RT     | +              | + |
|   |   | 32 × 3,0<br>40 × 3,5                                     |                    | +              | - |
|   |   | 50 × 4,0<br>63 × 4,5                                     | PE-X/AI/PE-X       | +              | - |
|   | Для всех классов<br>$T_{\text{аварии}} = 100 \text{ } ^\circ\text{C}$   | 14 × 2,0<br>16 × 2,0<br>20 × 2,0<br>25 × 2,5<br>26 × 3,0 | PE-RT/AI/PE-RT     | +              | + |
|   |   | 32 × 3,0<br>40 × 3,5                                     |                    | +              | - |
|   |   | 50 × 4,0<br>63 × 4,5                                     | PE-X/AI/PE-X       | +              | - |



### Внимание

Параметры работы приняты, исходя из нормы ISO 10508, определяющей классы эксплуатации для систем отопления и горячего водоснабжения.

Параметры работы и область применения оборудования из труб PE-Xc и PE-RT в Системе KAN-therm Press LBP представлены в таблице:

| Применение<br>(классы в соотв. с ISO 10508)  | PE-Xc                | PE-RT                |
|--|----------------------|----------------------|
| Низкотемпературное радиаторное отопление [Класс эксплуатации 4]<br>$T_{\text{раб}}/T_{\text{max}} = 60/70 \text{ } ^\circ\text{C}$<br>$P_{\text{раб}} = 6 \text{ бар}$ | 16 × 2,0<br>20 × 2,0 | 16 × 2,0<br>20 × 2,0 |
| Радиаторное отопление [Класс эксплуатации 5]<br>$T_{\text{раб}}/T_{\text{max}} = 80/90 \text{ } ^\circ\text{C}$<br>$P_{\text{раб}} = 6 \text{ бар}$                    |                      |                      |

Трубы PE-RT и PE-Xc в системе Press можно соединять только с соединителями KAN-therm Press LBP, а также с конусными соединителями, предназначенными для этих труб.

## 2.3 Соединение многослойных труб KAN-therm

Основным способом соединения труб в Системе KAN-therm Press/Press LBP является обжимная техника Press со стальным пресс-кольцом. Для подключения труб к отопительным приборам и арматуре можно также применять свинчиваемые соединения.

### Соединения Press

Соединение Press заключается в опрессовке (обжиме) стального пресс-кольца, закрепленного на штуцере соединителя, на который насаживается труба. Этот штуцер оснащен уплотнительными прокладками O-Ring, выполненными из синтетического каучука EPDM, стойкого к высокой температуре и давлению. Обжим кольца происходит с помощью ручного или электрического пресса, оснащенного, в зависимости от диаметра трубы, прессовочными клещами с профилем „U”, „С” или „ТН” (стандарт обжима). Такой способ соединения позволяет прокладывать оборудование в строительных конструкциях (в толще пола и под штукатуркой).

Пресс-соединители Системы KAN-therm, в зависимости от диаметра, представлены в двух конструктивных версиях - соединители KAN-therm Press и соединители нового поколения KANtherm Press LBP. Они отличаются внешним видом, способом монтажа и некоторыми функциями:

- соединители KAN-therm Press LBP (с цветным дистанционным кольцом) - диаметры 16, 20, 25, 26 и 32 мм
- соединители KAN-therm Press (без цветного дистанционного кольца) - диаметры 50 и 63 мм
- соединитель KAN-therm Press 40 мм с цветным дистанционным кольцом, но без функции LBP

### Конструкция и характеристика соединителей KAN-therm Press LBP

Благодаря специальной запроектированной конструкции, соединители KAN-therm Press LBP характеризуются:

- функцией сигнализации о неопрессованных соединениях LBP
- возможностью использования сменных пресс-клещей с профилем обжима „U” или „ТН”
- отсутствием необходимости снятия фаски с внутреннего края трубы
- точным позиционированием пресс-клещей на кольце
- удобной идентификацией диаметров по цвету пластмассового кольца

Общий вид и вид в разрезе соединителя KAN-therm Press LBP

1. Корпус соединителя
2. Пресс-кольцо из нержавеющей стали с контрольными отверстиями
3. Уплотнительная O-Ring прокладка EPDM
4. Дистанционное кольцо из цветной пластмассы



**LBP – „Leak Before Press”** - утечка в местах неопрессованных соединений. Ошибочно неопрессованное соединение сигнализирует утечкой уже во время заполнения водой смонтированной системы, еще до испытаний давлением. Эта функция соответствует предписаниям DVGW („контролируемая утечка”).

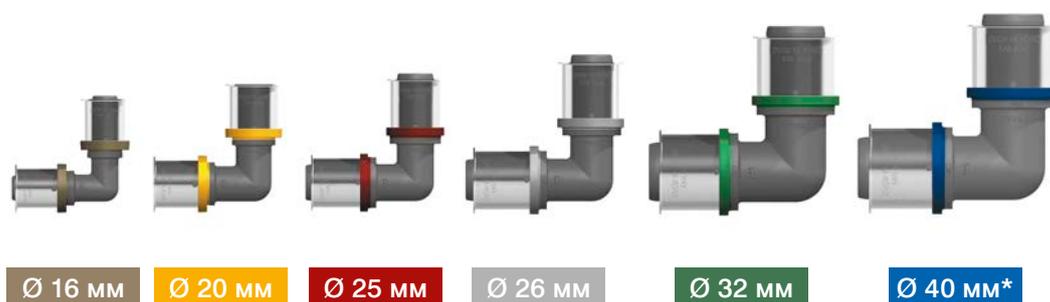
Функция LBP - утечка в местах  
неопрессованных соединений



### Идентификация соединителей KAN-therm Press LBP

Каждый соединитель KAN-therm Press LBP имеет специальное пластмассовое кольцо, цвет которого зависит от диаметра соединяемых труб. Такое решение облегчает идентификацию соединителя, что в свою очередь ускоряет процесс монтажа и складирования этих элементов. Независимо от идентификации по цвету, на корпусе соединителя рядом со штуцером проштампованы соответствующие диаметры.

Размеры присоединяемых труб (наружный диаметр × толщина стенки) также указаны на стальных пресс-кольцах.



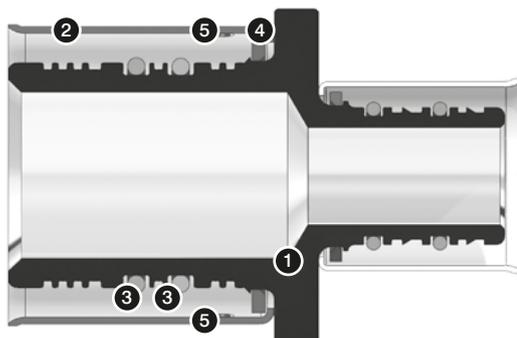
\*Фитинги диаметром 40 мм не имеют функции «контролируемой утечки» LBP

### Конструкция и характеристика соединителей KAN-therm Press

Все соединители с номинальными диаметрами 50 и 63 мм (а также редукционные соединители со штуцерами 50 и 63 мм) имеют традиционную конструкцию и обозначение - соединители Системы KAN-therm Press. Их отличие от соединителей KAN-therm Press LBP - отсутствие цветного пластмассового кольца, отсутствие функции LBP, а также различие в монтаже на этапе обработки концов труб и позиционирования пресс-клещей (см. далее в Справочнике).

Общий вид и вид в разрезе соединителя KAN-therm Press

1. Корпус соединителя
2. Пресс-кольцо из нержавеющей стали
3. Уплотнительная O-Ring прокладка EPDM
4. Разрезная шайба, фиксирующая стальное кольцо на корпусе
5. Контрольные отверстия в стальном кольце



### Пресс-соединители KAN-therm – ассортимент

Система KAN-therm предлагает комплектный ассортимент пресс-соединителей с интегрированным кольцом из нержавеющей стали:

- отводы, тройники и двухсторонние соединители
- отводы, тройники и другие фасонные изделия с никелированными медными трубками  $\varnothing 15$  мм для подключения отопительных приборов и арматуры
- соединители с внутренней и наружной резьбой, конусные соединители
- отводы и тройники фиксируемые (водорозетки)
- соединители переходные межсистемные

Пресс-соединители Системы KAN-therm, в зависимости от диаметра, присутствуют в двух конструктивных версиях:

#### Соединители KAN-therm Press LBP (диапазон диаметров 16 - 32 мм (40 мм, без функции LBP))

Пресс-соединители KAN-therm Press LBP



Пресс-соединители KAN-therm Press LBP с трубками медными 15 мм для подключения отопительных приборов\*



Пресс-соединители  
KAN-therm Press LBP  
с резьбой и конусные  
соединители



\*Варианты использования соединителей для подключения отопительных приборов и арматуры представлены в разделе „Подключение приборов водоснабжения и отопления в Системе KAN-herm”.

Пресс-соединители  
KAN-therm Press LBP - отводы  
и тройники фиксируемые  
(водорозетки)\*



Пресс-соединители  
KAN-therm Press LBP  
переходные - межсистемные



## Соединители KAN-therm Press (диапазон диаметров 50 - 63 мм)

Соединители KAN-therm Press



Соединители KAN-therm Press с резьбой



\* Варианты использования соединителей Системы KAN-therm Press для подключения отопительных приборов и арматуры представлены в разделе Подключение приборов водоснабжения и отопления в Системе KAN-therm.

Соединители производятся из современного полимера PPSU (полифениленсульфон) или из латуни высокого качества. В Системе KAN-therm Press из PPSU изготавливаются отводы, тройники, а также фиксируемые отводы. Свойства и достоинства этого полимера подробнее представлены в разделе Система KAN-therm Push: PPSU – идеальный конструкционный материал.

Необходимо защитить элементы Системы KAN-therm от контакта с красками, грунтовками, растворителями или материалами, содержащими растворители, такими как, лаки, аэрозоли, монтажные пенки, клеи и т. д. При неблагоприятных обстоятельствах эти вещества могут нанести вред полимерным элементам. Следить за тем чтобы все материалы для уплотнения резьбы, средства для чистки или изоляции элементов Системы KAN-therm не содержали химические соединения, провоцирующие образование трещин, например: аммиак, аммиаксодержащие вещества, ароматические растворители и кислородсодержащие вещества (например, кетоны или эфир) или хлорированные углеводороды. Запрещается использовать монтажные пенки на основе метакрилата, изоцианата и акрилата. Избегать прямого контакта фитингов и труб с клейкими лентами и клеем для изоляции. Клейкую ленту использовать только на наружной поверхности теплоизоляции. Для резьбовых соединений рекомендуется применять паклю в таком количестве, чтобы еще были видны винтовые выступы. Использование слишком большого количества пакли грозит разрушением резьбы. Намотка нити пакли сразу за первым витком резьбы позволит избежать перекаса при ввинчивании, а также повреждения резьбы.



### Внимание!

Не применять клея и химических средств, уплотняющие резьбу.

## Пресс-соединители KAN-therm с учетом доступных диаметров, профиля обжима и способа подготовки трубы

| Конструкция соединителя   | Диапазон диаметров         | Профиль обжима | Способ обработки концов трубы |              |     |
|---|----------------------------|----------------|-------------------------------|--------------|-----|
|   |                            |                | калибровка диаметра           | снятие фаски |     |
| <b>KAN-therm Press LBP</b><br> | Цвет дистанционного кольца | 16             | U или TH                      | нет          | нет |
|   |                            | 20             |                               | нет          | нет |
|   |                            | 25             |                               | рекоменд.    | нет |
|   |                            | 26             | C или TH                      | рекоменд..   | нет |
|   |                            | 32             |                               | рекоменд..   | нет |
|   |                            | 40             | U или TH                      | рекоменд..   | нет |
| <b>KAN-therm Press</b><br>     | 16*                        | U              | да                            | да           |     |
|   | 20*                        |                | да                            | да           |     |
|   | 25*                        |                | да                            | да           |     |
|   | 26*                        | C              | да                            | да           |     |
|   | 32*                        | U              | да                            | да           |     |
|   | 40                         |                | да                            | да           |     |
|   | 50                         | TH             | да                            | да           |     |
|   | 63                         |                | да                            | да           |     |

\*до исчерпания запасов

## Выполнение соединений Press с пресс-кольцом

### Инструмент

Для выполнения соединений в Системе KAN-therm Press/Press LBP необходимо применять только оригинальный инструмент KAN-therm или другой инструмент, рекомендованный фирмой KAN (см. таблицу ниже).

| Размер          | Производитель | Тип пресса   | Пресс-клещи  | Профиль пресс-клещей   |
|-----------------|---------------|--|--|--|
| 14–40 мм        | Novopress     | Comfort – Line ACO 102<br>Basic – Line AFP 101   | пресс-клещи mini<br>14–40 мм   |  |
| 14–63 мм        | Novopress     | Comfort – Line ECO 202<br>Comfort – Line ACO 202<br>Basic – Line EFP 202<br>Basic – Line AFP 202<br>Basic – Line EFP 2<br>адаптер ZB 201<br>адаптер ZB 203 | пресс-клещи<br>14–32 мм<br><br>пресс-клещи<br>к адаптерам 40–63 мм                                   | Ø 14–40 мм –<br>профиль U, TH<br><br>Ø 50–63 мм –<br>профиль TH                      |
| 14–20 мм        | Klauke        | MP20   | вкладыши 14–20 мм  |  |
| 14–32 мм        | Klauke        | i-press mini MAP2L<br>mini MAP1<br>AHP700LS<br>PKMAP2<br>HPU32<br>MP32   | пресс-клещи mini<br>14–32 мм<br>пресс-клещи с вкладышами mini<br>14–32 мм<br><br>вкладыши 14–32 мм   | Ø 14–40 мм –<br>профиль U<br>Ø 14–32 мм –<br>профиль TH<br>Ø 63 мм –<br>профиль TH   |
| 14–63 мм        | Klauke        | i-press medium UAP3L<br>UAP2<br>UNP2<br>i-press medium UAP4L<br>HPU2<br>AHP700LS<br>PKUAP3<br>PKUAP4   | пресс-клещи 14–40 мм<br>пресс-клещи с вкладышами<br>14–32 мм<br>пресс-клещи с вкладышами<br>40–63 мм | Внимание:<br>Ø 40–50 профиль TH<br>(KSP 11) – несовместим<br>с Системой<br>KAN-therm |
| 14–25,<br>26 мм | REMS          | Eco – Press  | пресс-клещи 14–25, 26 мм   |  |
| 14–40 мм        | REMS          | Mini – Press ACC   | пресс-клещи mini<br>14–40 мм   | Ø 14–40 мм –<br>профиль U, TH  |
| 14–63 мм        | REMS          | Power – Press E<br>Power – Press 2000<br>Power – Press ACC<br>Akku – Press<br>Akku – Press ACC   | пресс-клещи 14–63 мм   | Ø 50–63 мм – профиль TH  |

Инструменты Системы KAN-therm доступны как по отдельности, так и в укомплектованных наборах.

В набор инструмента входят:

1. Ножницы или роликовый  
труборез для резки  
многослойных труб

2. Калибратор  
для многослойных труб  
(для диаметров 14, 16, 20 и  
25 (26) мм) и универсальный  
калибратор



3. Пресс ручной с разборными  
рукоятками со сменными  
пресс-клещами для диаметров  
16, 20, 25 (26) мм

4. Пресс электрический  
(питание от сети) или пресс  
аккумуляторный (Rems),  
работающий со сменными  
пресс-клещами 16, 20, 25 (26),  
32, 40, 50, 63 мм



5. Комплект – пресс ручной с разборными рукоятками + пресс-клещи  
6. Комплект – пресс аккумуляторный + прессклещи



7. Пресс аккумуляторный "Mini" для диаметров 16 - 32 мм  
8. Пресс-клещи для пресса



**! ВНИМАНИЕ**

В зависимости от конструкции соединителей (KAN-therm Press/KAN-therm Press LBP), а также их диаметра для монтажа используются следующие профили обжима пресс-клещей (в соотв. каталога Rems):

**соединители KAN-therm Press LBP (все диаметры)**

- профиль „U” или „TH” (для 26 мм „C” или „TH”)

**Соединители KAN-therm Press**

- профиль обжима „U” - для диаметров: 16, 20, 25, 32, 40 мм
- профиль обжима „C” - для диаметра: 26 мм
- профиль обжима „TH” для диаметров: 50 и 63.



Профиль U



Профиль C



Профиль TH

**! Инструмент – безопасность работы**

Перед началом работы с инструментом следует ознакомиться с вложенной технической документацией и правилами безопасности. Весь инструмент должен использоваться по назначению и эксплуатироваться согласно инструкциям завода-изготовителя. Необходимо соблюдать условия техосмотра и обслуживания, а также соответствующие правила по технике безопасности. Применение инструмента не по назначению, может привести к поломке инструмента, порче соединителей и трубопроводов, а также стать причиной негерметичности соединений.

## Монтаж соединений KAN-therm Press LBP с диаметрами 16, 20, 25, 26, 32 мм и 40 мм

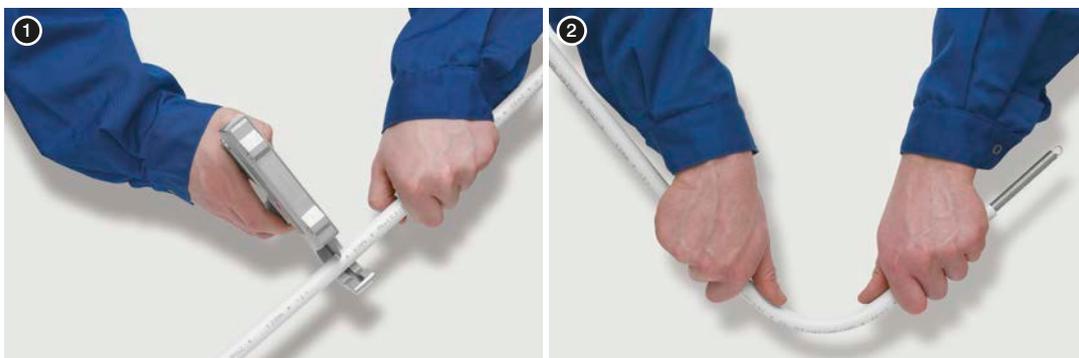


### Внимание

Монтаж имеющихся (до исчерпания запасов) соединителей KAN-therm Press с диаметрами 16, 20, 25, 26, 32 и 40 мм в исполнении без цветного дистанционного кольца, отличается на этапе подготовки концов трубы и позиционирования пресс-клещей.

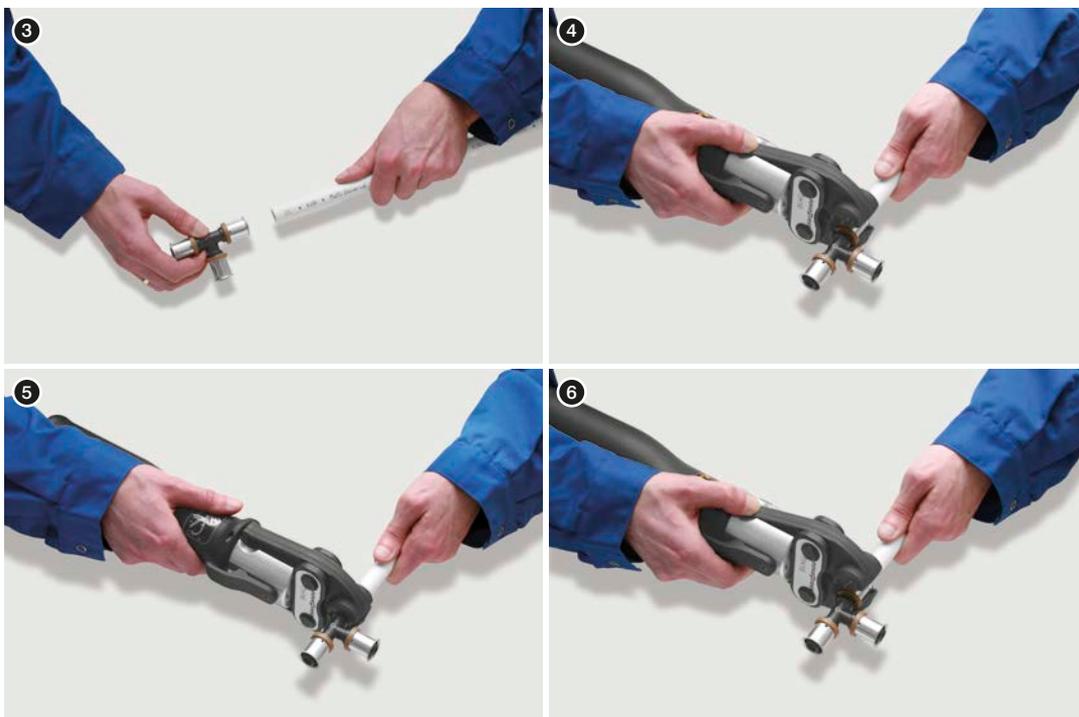
Процедура выполнения таких соединений идентична соединению труб с диаметрами 50, 63 мм и описывается ниже в пункте «Монтаж соединений KAN-therm Press с диаметрами 50 и 63 мм».

1. Отрезать требуемый кусок трубы перпендикулярно ее оси ножницами для многослойных труб или роликовым труборезом.  
ВНИМАНИЕ! – Для резки использовать только острый невощербленный режущий инструмент.
2. Придать трубе требуемую форму. Изгибать трубу с помощью наружной или внутренней пружины. Придерживаться минимального радиуса изгиба  $R > 5 D_{нар}$ . При использовании ручного трубогиба для диаметров труб 14 – 20 мм радиус изгиба  $R > 3,5 D_{нар}$ . При использовании ручного трубогиба для труб диаметра 14 - 20 мм радиус изгиба  $R > 3,5$ . Первый изгиб можно делать на расстоянии не менее  $10 \times D_{нар}$  от места соединения.



В случае соединителей KAN-therm Press LBP не требуется снимать фаску с внутреннего края трубы, при условии применения острого режущего инструмента и осевого монтажа трубы с фитингом! При больших диаметрах (25 и выше) для облегчения вставки штуцера соединителя в трубу рекомендуется воспользоваться калибратором.

3. Трубу насадить на штуцер соединителя до упора. Проверить глубину вставки – край трубы должен быть виден через контрольные отверстия пластмассового дистанционного кольца.
4. Разместить клещи пресса на стальном кольце между пластмассовым дистанционным кольцом и фланцем стального кольца перпендикулярно к оси штуцера соединителя (пресс-клещи типа „U”). В случае профиля обжима „ТН” пресс-клещи следует позиционировать на пластмассовом дистанционном кольце (кольцо должно входить в паз пресс-клещей). В обоих случаях конструкция соединителя делает невозможным неконтролируемое перемещение пресс-клещей в процессе опрессовки.
5. Запустить пресс и выполнить соединение. Процесс опрессовки (обжима) длится до момента полного смыкания клещей пресса. Опресовка кольца на трубе может выполняться только один раз.
6. Разблокировать пресс-клещи и снять их с обжатого кольца. Соединение готово для испытаний давлением.





### Внимание

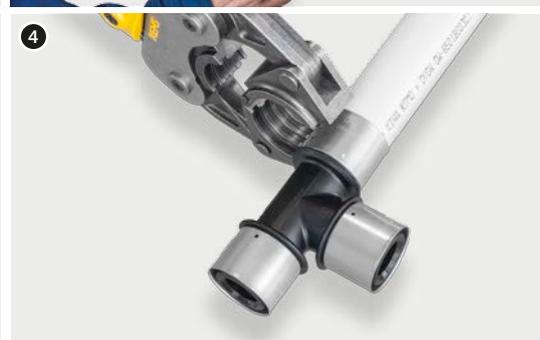
Соединения Press должны выполняться при температуре выше 0°C. Перед началом работы следует ознакомиться с инструкцией обслуживания инструмента, а также с условиями безопасной эксплуатации.

### Монтаж соединений KAN-therm Press с диаметрами 50 и 63 мм

1. Отрезать трубу перпендикулярно ее оси с помощью роликового трубореза.
2. Раскалибровать трубу и снять фаску с внутреннего края трубы калибратором, но не глубже слоя алюминия.



3. Правильно раскалиброванный конец трубы насадить на фитинг. Через контрольные отверстия в стальном кольце следует проконтролировать правильность вставки трубы - труба должна быть видна в отверстиях.



4. Пресс-клещи разместить на стальном кольце перпендикулярно к оси фитинга.

5. Пресс-клещи разместить на кольце так, чтобы они соприкасалась с фланцем фитинга. Наружные края клещей должны быть придвинуты к фланцу фитинга, но не обхватывать его. Запустить пресс и выполнить соединение.



6. Снять пресс-клещи с выполненного соединения.



### Внимание

Соединения Press должны выполняться при температуре выше 0°C. Перед началом работы следует ознакомиться с инструкцией обслуживания инструмента и требованиями безопасности.

## Свинчиваемые соединения для многослойных труб

Свинчиваемые соединения для многослойных труб KAN-therm базируются на двух типах обжима:

- обжим конусный „бочкообразный” (соединитель для многослойных труб)
- обжим конусный с разрезанным кольцом (соединитель конусный для многослойных труб)

### Соединения свинчиваемые (соединитель для многослойных труб)

Соединители в таком типе соединений изготавливаются из латуни. В их состав входит корпус соединителя - со стороны трубы штуцер с двумя уплотнительными прокладками типа O-Ring, на который насаживается труба, „бочкообразная” втулка, обжимаемая накидной гайкой с внутренней резьбой, со стороны фитинга, конусное уплотнение (типа Eurokonus) с прокладкой O-Ring. Эти соединители для многослойных труб применяются с латунными фитингами KAN-therm с наружной резьбой типа отводы, тройники, фиксируемые отводы и тройники (серия 9012) со специально сформированными гнездами (для конусного уплотнения с прокладкой O-Ring).

Диапазон диаметров присоединяемых труб  $\varnothing 14-26$  мм.

Диапазон резьбы гаек  $\frac{1}{2}$ " (для диаметров 14 и 16 мм),  $\frac{3}{4}$ " (для диаметров 14, 16 и 20 мм), 1" (для диаметров 20, 25 26 мм).

1. Соединитель для многослойных труб - обжим конусный „бочкообразный”
2. Фитинги с наружной резьбой



1. Отрезать требуемый кусок трубы перпендикулярно ее оси ножницами для многослойных труб или роликовым трубобрезом.
2. Придать трубе требуемую форму. Изгибать трубу с помощью наружной или внутренней пружины. Придерживаться минимального радиуса изгиба  $R > 5 D_{нар}$ . При использовании ручного трубогиба для труб диаметра 14 – 20 мм радиус изгиба  $R > 3,5 D_{нар}$ . Первый изгиб можно делать на расстоянии не менее  $10 \times D_{нар}$  от места соединения.
3. Раскалибровать трубу и снять фаску с ее внутреннего края калибратором. Слой алюминия не должен быть нарушен. Края трубы должны быть ровными и без заусениц.
4. Надеть на трубу обжимную гайку. Вставить штуцер корпуса соединителя в трубу (до явного упора). Глубина вставки составляет около 9 мм для труб с диаметрами 14, 16, 20, а также 12 мм для труб с  $\varnothing 25$  (26) мм.
5. Корпус соединителя вставить вместе с трубой в гнездо фитинга (до явного упора).
6. Навинтить гайку на фитинг рожковым ключом.





### Внимание

В случае модернизации оборудования возможен демонтаж соединения (изношенный конец трубы необходимо отрезать), но нельзя снова использовать этот соединитель.

Такие соединения запрещено скрывать в толще пола, они должны находиться в доступных местах.

### Соединения свинчиваемые (соединитель конусный с разрезанным кольцом)

Соединители в таком типе соединений изготавливаются из латуни. В состав соединения входит корпус соединителя с конусным уплотнением с прокладкой O-Ring, штуцер с прокладками O-Ring, на который насаживается конец трубы, латунное разрезанное кольцо и обжимная гайка с внутренней резьбой. Соединители применяются с латунными фитингами KAN-therm с наружной резьбой типа отводы, тройники, фиксируемые отводы и тройники (серия 9012) со специально сформированными гнездами.

- 1. Соединитель конусный для многослойных труб - обжим конусный с разрезанным кольцом
- 2. Соединитель конусный для труб PE-RT и PE-Xc - обжим конусный с разрезанным кольцом

1



2



Соединение выполняется в той же последовательности, как описано выше. Следует помнить, что после накидывания на трубу обжимной гайки, нужно надеть разрезанное кольцо, а перед завинчиванием гайки передвинуть кольцо в направлении края трубы. Диапазон диаметров присоединяемых труб и размер гаек: Ø16 G $\frac{1}{2}$ ", Ø16 G $\frac{3}{4}$ ", Ø20 G $\frac{3}{4}$ " (для многослойных труб) и Ø16 G $\frac{3}{4}$ ", Ø20 G $\frac{3}{4}$ " (для труб PE-RT и PE-Xc).



### Внимание

1. Необходимо обратить особое внимание на правильность вложения корпуса соединителя в гнездо фитинга и затягивание гайки.
2. Такие соединения нельзя скрывать в толще пола, они должны находиться в доступных местах.
3. В случае модернизации оборудования допускается демонтаж соединения (изношенный конец трубы необходимо отрезать), существует возможность для повторного использования соединителя.

Все вышеперечисленные соединения применяются с:

- фитингами KAN-therm серии 9012 с наружными резьбами
- коллекторными группами KAN-therm, оснащенными специальным ниппелем  $\frac{1}{2}$ " и  $\frac{3}{4}$ ".

Для присоединения труб 16 × 2 мм непосредственно к коллекторной трубке (без ниппеля) служат соединители с наружной резьбой  $\frac{1}{2}$ " или  $\frac{3}{4}$ " для многослойных труб. Уплотнение резьбы со стороны коллектора реализуется посредством имеющейся прокладки O-Ring, вследствие чего дополнительное уплотнение не требуется.

Соединитель с наружной резьбой  $\frac{1}{2}$ " (или  $\frac{3}{4}$ ") для присоединения труб 16×2 к коллекторной группе



